

Avtalsvillkor för Avbetalningsköp

I bruk från och med 1.11.2018

1. Definitioner

På det här avbetalningsavtalet tillämpas konsumentskyddslagen, om köparen är en fysisk person som köper fordonet för sitt privata hushåll, och lagen om avbetalningsköp, om det är fråga om ett annat avbetalningsköp. För avbetalningsavtalet används nedan benämningen "avtalet". Det som sägs nedan om köparen och säljaren tillämpas på alla köpare och säljare, medan det som sägs nedan om konsumentköparen endast tillämpas då köparen är en fysisk person som köper fordonet för sitt privata hushåll. Om köpeobjektet används nedan beteckningen "fordon". Ifall säljaren överläter avtalet, används om säljarens endossat nedan beteckningen "kreditgivare".

2. Överlåtelse av avtalet

Säljaren ska underteckna det här avtalet och överläta det inklusive samtliga rättigheter, äganderätten till fordonet medräknad, till kreditgivaren, som har rätt att överläta det vidare och kreditgivaren har registrerats som fordonets ägare.

Säljaren försäkrar att inga affärer görs med säljarens dotter- eller moderbolag, ett bolag som annars ingår i samma koncern som säljaren eller med någon annan sådan köpare som säljaren står i en väsentlig ekonomisk intressegemenskap till.

Då säljaren överläter avtalet till kreditgivaren, ska kreditgivaren betala den andel av köpesumman som enligt avbetalningsavtalet ska finansieras till det konto som säljaren uppgett inom 5 bankdagar från det att kreditgivaren har fått och godkänt det ursprungliga exemplaret av det avbetalningsavtal som köparen och säljaren har undertecknat jämte bilagorna till det och kreditgivaren har registrerats som fordonets ägare.

Då säljaren överläter avtalet, ska köparen betala de avtalsenliga beloppen till endossaten. Då avtalet överläts, har säljaren eller en annan endossent inte längre återtagningsrätt till fordonet eller någon annan beslutanderätt över avtalet.

Köparen får inte överläta ett fordon som köpts på avbetalning ens om inbytesfordon utan kreditgivarens skriftliga tillstånd så länge som en betalningsförpliktelse baserad på det här avtalet riktas mot köparen. Köparen får inte överläta rättigheter och skyldigheter som baseras på avtalet på en tredje part annat än med kreditgivarens skriftliga tillstånd och med de villkor som denne ställt. Kreditgivaren har rätt att ta ut ett skäligt arvode enligt sin prislista för överlåtelser.

Säljaren har inte rätt att ta emot en betalning för det avbetalningsavtal som kreditgivaren köpt eller en försäkringsersättning som betalas ut för fordonet. Om en betalning eller en försäkringsersättning ändå betalas till säljaren, ska säljaren utan dröjsmål betala de medel som säljaren fått till kreditgivaren.

3. Äganderätt

Kreditgivaren förbehåller sig äganderätten till det fordon som sålts till dess köpesumman och bilskatten för fordonet, räntan på finansieringsdelen och samtliga avgifter och provisioner i anslutning till finansieringen är betalda till fullo.

Köparen ansvarar för betalning av parkeringsböter, fordonsskatt och andra motsvarande skatter och avgifter från och med den dag fordonet har överläts till köparen.

Köparen får inte utan kreditgivarens skriftliga tillstånd sälja eller hyra ut fordonet eller föra det ut ur Finland. Köparen får inte heller annars än tillfälligt överläta fordonet vidare utan kreditgivarens skriftliga tillstånd.

Köparen ska omedelbart underrätta kreditgivaren om fordonet hotas av utmätning eller kvarstad, av försäljning med stöd av lagen om näringsidkares rätt att sälja saker som inte har hämtats eller av någon annan omständighet som gör intrång i kreditgivarens rätt, eller om köparen själv hotas av konkurs, företagsanering eller skuldsanering, eller något annat förhållande som väsentligt påverkar köparens betalningsförmåga. Köparen ska förhindra de påföljder som de nämnda omständigheterna och arrangemangen kan få på fordonet genom att förete det här avtalet som bevis på kreditgivarens äganderättsförbehåll.

4. Räntor och provisioner

Krediten har en fast ränta. Metoden för beräkning av räntan delges köparen på avtalsformuläret och i betalningsplanen för avbetalningarna.

Kreditgivaren har rätt att ta ut andra avgifter enligt sin vid tidpunkten gällande prislista till följd av en ändring av avtalet eller en tjänst som utförs på köparens begäran. Den prislista som gäller vid tidpunkten kan fås på kreditgivarens webbplats och kontor.

5. Service och underhåll av fordonet

Köparen förbinder sig att hålla fordonet i gott skick samt att låta utföra service och reparationer enligt tillverkarens och säljarens service- och bruksanvisningar och enligt garantivillkoren för fordonet.

Köparen får inte på fordonet göra sådana ändringar som påverkar dess konstruktion eller dess beskattning. Köparen ansvarar ensam för kostnaderna för de ändringar som köparen genomför.

Kreditgivaren har rätt att kontrollera fordonet, om det kan göras utan oskälig olägenhet för köparen. Fordonet får inte användas för deltagande i andra

tävlingar och utbildningar än tävlingar och utbildningar i trafiksäkerhet, ekonomi eller motsvarande.

6. Försäkringar

Om köparen försummar sin försäkringskyldighet, eller säger upp försäkringen i strid med avtalsvillkoren, har kreditgivaren rätt att ansöka om återtagning och uppgörelse på det sätt som anges nedan under punkt 10 b. Försäkringsbolaget har rätt att meddela kreditgivaren om köparen har sagt upp försäkringen enligt det här avtalet innan äganderätten till fordonet har övergått till köparen eller om försäkringsbolaget inom den här tiden har sagt upp försäkringen på grund av köparens betalningsunderlåtelse. Vid ett skadefall ska köparen lämna de anmälningar till försäkringsbolaget som förutsätts i försäkringsvillkoren.

Kreditgivaren har rätt att i stället för köparen ta ut försäkringsersättningen eller skadeersättningen för fordonet och med den kvitta alla sina fordringar på basis av det här avtalet.

7. Registrering

Kreditgivaren registreras i fordonregistret som fordonets ägare om inte kreditgivaren bestämt något annat. Köparen registreras i fordonregistret som innehavare. Om fordonet regelbundet används av någon annan person än någon som bor i samma hushåll med köparen, ska köparen se till att också en sådan användare registreras som innehavare i fordonregistret.

Köparen förbinder sig också att underrätta försäkringsbolaget om en dylik användare. Kreditgivaren har rätt att vid behov göra de ändringar som behövs i fordonets registreringsuppgifter och debitera köparen för det enligt kreditgivarens vid tidpunkten gällande prislista. Om inte annat avtalas ska köparen, när äganderätten till fordonet överläts till köparen anmäla det till fordonregistret.

Om köparen inte anmäler till fordonregistret att äganderätten överläts efter det att äganderätten övergått på köparen, har kreditgivaren rätt att göra en ändring av äganderätten samt att debitera köparen för tjänsten i enlighet med den prislista som gäller.

8. Konsumentköparens rätt att frånträda den avtalsenliga krediten och hur det accessoriska avtalet upphör

En konsumentköpare har rätt att frånträda den avtalsenliga krediten genom att meddela det till kreditgivaren i varaktig form inom 14 dagar räknat från det att avtalet ingicks eller från den senare tidpunkt då köparen har mottagit ett skriftligt eller elektroniskt exemplar av avtalet med den information som avses i 7 kap. 17 § i konsumentskyddslagen.

Meddelandet om frånträde bör vara specificerat och det ska innehålla åtminstone konsumentköparens namn och, personbeteckning, fordonets specifikationsuppgifter samt konsumentköparens underskrift.

Om en konsumentköpare frånträder avtalet är köparen skyldig att betala räntan på krediten i ersättning till kreditgivaren för den tid som köparen kunnat förfoga över krediten. Kreditgivaren har också rätt till ersättning av en konsumentköpare för avgifter som kreditgivaren har betalat till myndigheter till följd av att kreditavtalet ingåtts och som inte återbetalas vid frånträdelser.

Konsumentköparen ska utan dröjsmål, och senast inom 30 dagar från det att ett meddelande om frånträde avsändes, betala kreditgivaren skuldandelen av kontantpriset enligt det här avtalet samt de ovan nämnda ersättningarna under hot av rätt frånträdet annars förfaller. Frånträdet från den avtalsenliga krediten befriar inte konsumentköparen från sina skyldigheter enligt köpavtalet för fordonet.

När konsumentköparen frånträder kreditavtalet upphävs också andra accessoriska avtal som anknyter till kreditavtalet och tillhandahålls av kreditgivaren eller kreditgivarens samarbetspartner. Om konsumentköparen önskar att ett accessoriskt avtal ska fortsätta gälla trots att den avtalsenliga krediten frånträts, ska konsumentköparen underrätta kreditgivaren om det i varaktig form inom 30 dagar från det att meddelandet om frånträdet avsändes.

9. Betalning i förtid, ändring av betalningsplan och tabell över amorteringar

Köparen har rätt att betala hela krediten eller en del av krediten i förtid till kreditgivaren. Köparen ska i förväg i varaktig form underrätta kreditgivaren om sin avsikt att göra en extra avbetalning som avviker från den avtalade betalningsplanen. Annars riktar kreditgivaren det belopp som överskrider den avtalsenliga avbetalningen på det sätt som kreditgivaren på förhand meddelat till konsumentköparen i varaktig form.

Kreditgivaren har rätt att debitera en kompensation av konsumentköparen när konsumentköparen betalar hela krediten eller en del av krediten i förtid, då krediten enligt avtalet har fast ränta och det av krediten har betalats högst 10 000 euro i förtid göra en extra avbetalning som avviker från den avtalade betalningsplanen. Annars riktar kreditgivaren det belopp som överskrider den avtalsenliga avbetalningen på det sätt som kreditgivaren på förhand meddelat till konsumentköparen i varaktig form.

Kreditgivaren har rätt att debitera en kompensation av konsumentköparen när konsumentköparen betalar hela krediten eller en del av krediten i förtid, då krediten enligt avtalet har fast ränta och det av krediten har betalats högst 10 000 euro i förtid under det senaste året. Beloppet av kompensationen är högst en (1) procent av det återbetalda kreditbeloppet eller, om det vid

Avtalsvillkor för Avbetalningsköp

tidpunkten för den förtida betalningen återstår mindre än ett år tills avtalet löper ut, en halv (½) procent av det återbetalda kreditbeloppet. Kompensationen förfaller till betalning i samband med återbetalningen av krediten.

Då en kund som inte är konsumentköpare betalar hela krediten eller en del av krediten i förtid, har kreditgivaren rätt att för den förtida återbetalningen ta ut en avgift i enlighet med den prislista som gäller vid tidpunkten.

Köparen och kreditgivaren kan överenskomma om ändring i betalningsplanen eller något annat avtalsvillkor under avtalsperioden. Kreditgivaren har rätt att ta ut ett skäligt arvode för gjorda ändringar enligt sin prislista.

En konsumentköpare har rätt att bestämma från vilken fordring en betalning ska avräknas, om samma kreditgivare har flera fordringar på konsumentköparen. Konsumentköparen ska underrätta kreditgivaren om det i varaktig form. En konsumentköpare har rätt när som helst under avtalsförhållandet att på begäran och utan extra kostnad få en amorteringstabell.

10. Påföljder vid försummelse av betalning och annat avtalsbrott från köparens sida

Om köparen försummar sin betalningsskyldighet eller någon annan skyldighet enligt avtalet, har kreditgivaren rätt att göra en anteckning om betalningsanmärkning i kreditupplysningsregistret, att återta fordonet för verkställande av uppgörelse och att ta ut dröjsmålsränta samt indrivningskostnader.

I händelse av försenad betalning ger kreditgivaren konsumenten information och råd för att förhindra att betalningssvårigheter uppstår eller förvärras och informerar om hur situationer med betalningsoförmåga kan skötas.

10a. Dröjsmålsränta och indrivningskostnader

Dröjsmålsräntan för avbetalningar och andra fordringar som har förfallit till betalning och lämnats obetalda, fastställs enligt räntelagen. Dröjsmålsräntans belopp ska vara minst lika med krediträntans belopp, räknat under högst 180 dygn från det att hela krediten har förfallit till betalning, dock längst till och med en lagakraftvunnen dom i ärendet. Därefter uttas dröjsmålsränta enligt räntelagen. I övriga köp än konsumentköp kan parterna också komma överens om dröjsmålsräntans belopp. Köparen är dessutom skyldig att betala skäliga indrivningskostnader enligt lagen om indrivning av fordringar.

10b. Återtagnings och uppgörelse

Köparens hela återstående kredit, jämte ränta och övriga betalningsskyldigheter för finansieringen förfaller till betalning och kreditgivaren har rätt att kräva återlämning av fordonet för verkställande av uppgörelse, om köparen försummar sina betalningsskyldigheter och en obetald avbetalning har varit förfallen i minst en månad vid konsumentköp, eller fjorton (14) dagar i övriga köp, räknat från förfalldagen och fortfarande är obetald, om det är fråga om

- en avbetalning, som utgör minst en tiondedel (1/10) av kreditpriset, eller
- en avbetalning, som tillsammans med en eller flera tidigare förfallna och obetalda avbetalningar, utgör minst fem (5) procent av kreditpriset, eller
- hela restfordran.

Kreditgivaren har rätt att företa den ovan nämnda åtgärden oavsett beloppet för den försenade betalningen, om betalningen är minst sex (6) månader försenad och fortfarande i väsentlig omfattning är obetald. Kreditgivaren har dock inte rätt att företa den ovan nämnda åtgärden, om betalningen försenats på grund av konsumentköparens sjukdom, arbetslöshet eller någon annan jämförbar omständighet som inte beror på köparen, utom när det här skulle vara uppenbart oskäligt gentemot kreditgivaren med hänsyn till dröjsmålets varaktighet och andra omständigheter.

Kreditgivaren har rätt att återta fordonet och verkställa uppgörelse också i det fall köparen underlåtit att teckna försäkringar enligt avtalet, eller sagt upp dem eller om försäkringsbolaget har sagt upp försäkringarna på grund av köparens betalningsunderlåtelse. Kreditgivaren har samma rätt om köparen i övrigt väsentligt bryter mot avtalets villkor, eller vidtar åtgärder som leder till att fordonet skrotas, totaldemoleras, går förlorat eller till att dess värde nedsätts på grund av slitage, ramponering eller någon annan jämförbar orsak.

En betalning förfaller vid den tidpunkt som angetts i förfallomeddelandet. För en konsumentköpare förfaller betalningen tidigast inom fyra (4) veckor eller, om konsumentköparen tidigare har ådragit sig anmärkning om försening eller avtalsbrott, tidigast inom två (2) veckor efter det att ett meddelande om förfallet belopp lämnats eller skickats till konsumentköparen. Om köparen betalar det försenade beloppet eller rättar till avtalsbrottet, senast till förfalldagen, upphävs kravet.

Om kreditgivaren och köparen inte når ett avtal om uppgörelsen, ska kreditgivaren utan dröjsmål begära handräckning för att återta fordonet och verkställa uppgörelse hos utmättningsmannen på köparens hemort eller den på orten där fordonet finns. I så fall beräknar utmättningsmannen kreditgivarens fordring och fastställer fordonets återtagningsvärde. Mot utmättningsmannens beslut kan besvär anföras på det sätt som föreskrivs i utskökningsbalken.

10c. Anteckning om betalningsstörning

Om köparen försummar en betalning, har kreditgivaren rätt att anmäla försummelser av betalningsskyldigheter som grundar sig på kreditavtalet till ett kreditupplysningsregister då betalningen varit mer än 60 dagar försenad från den ursprungliga förfalldagen som nämnts i betalningsuppsamlingen, och kreditgivaren och köparen inte efter den ursprungliga förfalldagen har ingått ett nytt betalningsavtal, eller då registrering annars är tillåten med stöd av lag eller datasekretessmyndigheternas beslut.

11. Köparens kontaktuppgifter och kreditupplysningar

Kreditgivaren har rätt att kontrollera köparens personuppgifter eller organisationsuppgifter och söka nödvändiga kreditupplysningar enligt vad som avses i kreditupplysningslagen samt identifiera köparen på det sätt som avses i kreditinstitutslagen och i lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism.

Köparens uppgifter om kundkontroll och andra personuppgifter kan användas för att förhindra, avslöja och utreda penningtvätt och finansiering av terrorism samt för att reda ut de tillgångar eller den vinning som någon har fått genom ovan nämnda brott.

En person i politiskt utsatt ställning (Politically Exposed Person, PEP) är en person som har eller som under det senaste året har haft ett betydande offentligt uppdrag eller en sådan persons familjemedlem eller medarbetare.

Köparen och säljaren ska omedelbart underrätta kreditgivaren om ändringar i sina kontaktuppgifter. Kreditgivarens meddelanden till köparen och/eller säljaren kan på vederbörligt sätt lämnas till den adress som uppgetts vid ingången av det här avtalet, om inte köparen eller säljaren bevisligen har meddelat sin nya, fullständiga adress.

12. Behandling av personuppgifter

Kreditgivaren har rätt att också registrera säljarens uppgifter i sitt kundregister. Kreditgivaren ska behandla köparens och säljarens personuppgifter i enlighet med de bestämmelser som gäller samt på det sätt som närmare beskrivs i dataskyddsklausulen och -beskrivningen. Köparen och säljaren ska ges rekommendationen att ta del av den här dataskyddsinformationen.

Dataskyddsklausulen och -beskrivningen finns tillgängliga på op.fi/dataskydd och kreditgivarens kontor.

13. Säljarens ansvar vid fel

Säljaren ansvarar för fel eller brister som framkommit i fordonet i enlighet med konsumentskyddslagen, om köparen är konsument och säljaren näringsidkare. I övriga fall bestäms ansvaret för fel i enlighet med köplagen.

Köparen ska anmäla felet till säljaren utan dröjsmål efter att ha upptäckt ett fel eller en brist i fordonet. Köparen kan dock i allmänhet inte som ett fel åberopa en omständighet som uppgetts vid konditionsgranskningen av fordonet eller som annars har delgivits köparen eller som köparen annars borde ha upptäckt vid granskningen av fordonet. Det felmeddelande som gäller konditionsgranskningen ska riktas till den besiktningstation som utfört besiktningen.

Köparen och säljaren har rätt att sinsemellan komma överens om skadestånd och prisavdrag. Om ett köp hävs på grund av ett fel, ska kreditgivaren underrättas om det i varaktig form.

Ett fel eller en brist i fordonet berättigar inte köparen till att låta bli att betala de belopp som avtalats i avbetalningsavtalet till kreditgivaren om inte 7 kap. 39 § i konsumentskyddslagen tillämpas på köpet. Om köparen har rätt till prisavdrag, skadestånd eller hävning av köpet eller av andra orsaker inte är skyldig att betala köpesumman helt eller delvis, är säljaren skyldig att till kreditgivaren betala tillbaka den köpesumma som kreditgivaren har betalat säljaren för köpet ifråga till den del som köparen inte är skyldig att betala sin skuld till kreditgivaren på basis av avbetalningsavtalet. Säljaren är också skyldig att på det belopp som säljaren betala tillbaka betala ränta i enlighet med villkoren i köparens avbetalningsavtal.

14. Tillsynsmyndigheter

Konsumentkrediter övervakas av Finansinspektionen (www.finansinspektionen.fi), konsumentombudsmannen, Konkurrens- och konsumentverket (www.kkv.fi) samt regionförvaltningsverken (www.rfv.fi).

15. Rättsskyddsmedel utanför domstolen

En konsumentköpare kan föra en meningsskiljaktighet som gäller kreditvillkoren och kreditavtalet för behandling till Försäkrings- och finansrådgivningen (Fine, www.fine.fi) eller Banknämnden som verkar i samband med den eller Konsumenttvistenämnden (KRIL, www.kuluttajarita.fi).

16. Forum och tillämplig lag

Köparen kan väcka talan på grund av tvister som härrör ur det här kreditförhållandet mot kreditgivaren i den tingsrätt inom vars domkrets kreditgivaren har sitt hemvist eller sin huvudsakliga förvaltning eller i den tingsrätt i Finland inom vars domkrets köparen har sitt hemvist eller sin vanliga vistelseort. Om köparen saknar hemvist i Finland, ska tvisterna behandlas i den tingsrätt inom vars domkrets kreditgivaren har sitt hemvist eller sin huvudsakliga förvaltning.

På det här avbetalningsavtalet tillämpas finsk lag.